Office national de l'énergie

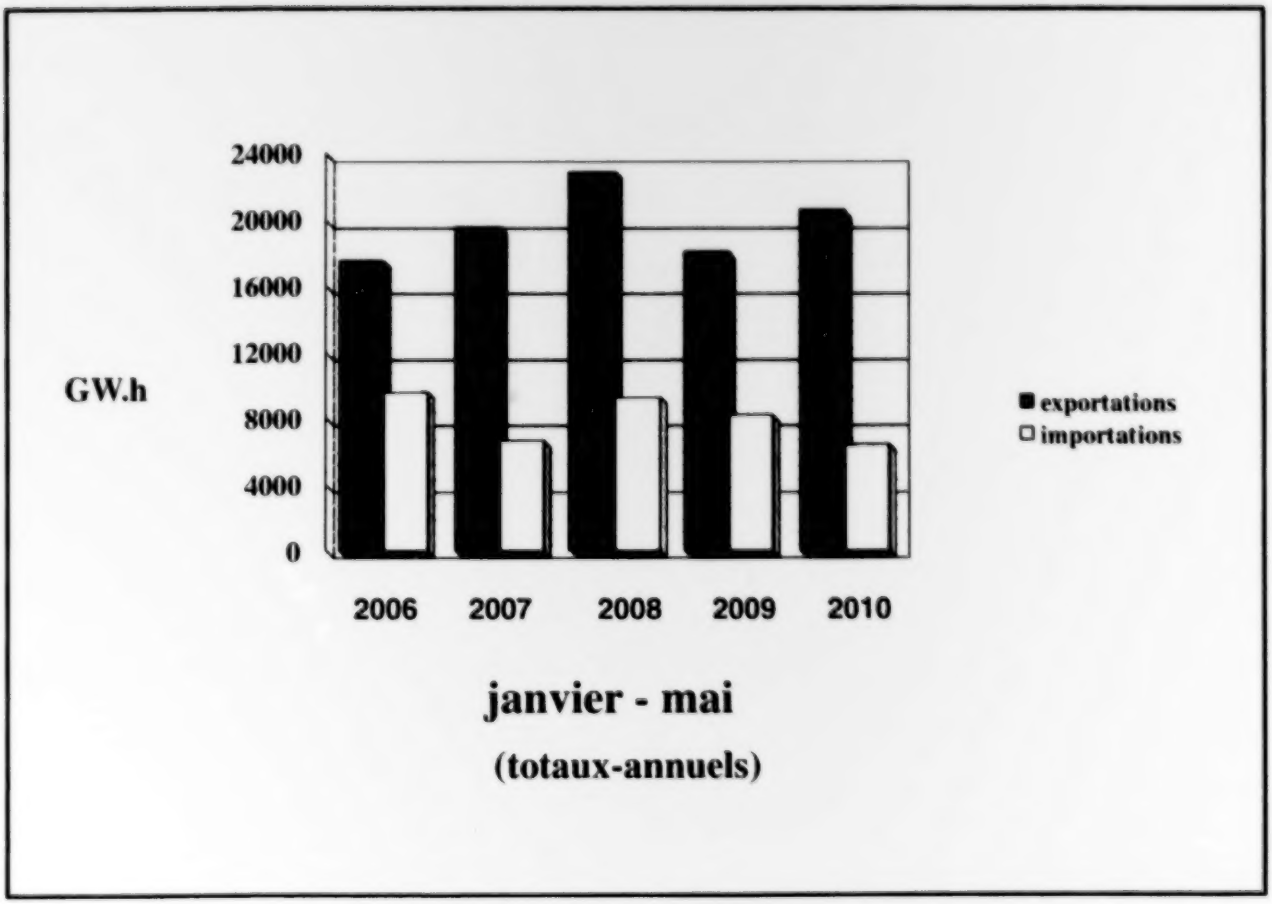
National Energy Board

Exportations et importations d'électricité

Statistiques mensuelles pour

mai 2010

exportations : **2991** GW.h
importations : **1722** GW.h



Canada

National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 1
Exportations et importations d'électricité
Sommaire: Canada
MAI 2010

	type d'échange	énergie (MW.h) mai10	énergie (MW.h) janv10 - mai10	revenus ($CAN)[1] mai10	revenus ($CAN)[1] janv10 - mai10	$CAN/MW.h[2] mai10	$CAN/MW.h[2] d12m
exportations d'électricité	garantie	919 097	5 580 155	52 123 739	302 021 988	46.08	40.80
	interruptible	2 071 701	14 985 269	86 230 200	645 573 668	41.58	40.41
	non monétaire	1 544	333 016	0	0	0.00	0.00
	service	10 781	62 683	323 476	1 849 493	30.00	28.13
	involontaire	216 030	681 680	0	0	0.00	0.00
total exportations		**3 219 153**	**21 642 803**	**138 677 415**	**949 445 149**	**40.01**	**39.23**
total ventes - garanties et interruptibles		2 990 798	20 565 424	138 353 939	947 595 656	42.96	40.53
importations d'électricité	non monétaire	0	29 917	0	0	0.00	0.00
	achat	1 721 865	6 440 016	56 222 376	247 690 056	32.11	36.15
	service	0	27 553	0	1 030 732	0.00	35.95
	involontaire	220 675	680 970	0	0	0.00	0.00
total importations		**1 942 540**	**7 178 456**	**56 222 376**	**248 720 788**	**28.47**	**32.34**
excédents des exportations sur les importations		**1 276 613**	**14 464 346**	**82 455 039**	**700 724 361**		

nombre de licences d'exportations:	**6**
nombre de permis/ d'ordonnances d'exportation:	**169**
	175

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
v - involontaire

Pour plus de renseignements, contactez:

Mary-Jane Sam
Agente de recherches en statistique,
Secteur des produits
Office national de l'énergie
(403) 299-3706

National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 2A
Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) mai10	énergie (MW.h) janv10 - mai10	revenus ($CAN) [1] mai10	revenus ($CAN) [1] janv10 - mai10	$CAN/MW.h [2] mai10	$CAN/MW.h [2] d12m
Alberta								
Cargill Trading	permis 204	g	0	12	0	161	0.00	15.50
Constell ECG	permis 344	i	0	5 969	0	210 280	0.00	35.23
Enmax Marketing	permis 278	i	0	2 091	0	83 629	0.00	35.23
Merrill-Lynch	permis 227	g	0	633	0	19 747	0.00	31.20
Morgan Stanley	permis 180	i	0	1 571	0	49 381	0.00	31.43
NorthPoint	permis 282	i	2 875	4 486	73 383	174 945	25.52	38.06
Powerex Corp.	permis 336	i	0	569	0	30 215	0.00	44.71
TransAlta Ener	permis 168	g	0	500	0	11 462	0.00	22.92
TransCan Energy	permis 271	i	300	12 651	10 191	428 186	33.97	33.43
sous-total export. gar. et int.: Alberta			**3 175**	**28 482**	**83 575**	**1 008 008**	**26.32**	**34.68**
Colombie-Britannique								
BC H/TC	permis 335	v	- 668	-5 524	0	0	0.00	0.00

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
v - involontaire

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2A
Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) mai10	énergie (MW.h) janv10 - mai10	revenus ($CAN) [1] mai10	revenus ($CAN) [1] janv10 - mai10	$CAN/MW.h [2] mai10	$CAN/MW.h [2] d12m
BC Hydro	permis 298	g	84	457	5 978	32 743	71.58	71.74
	permis 337	n	744	186 060	0	0	0.00	0.00
	traité	n	800	146 956	0	0	0.00	0.00
NorthPoint	permis 282	i	0	2 638	0	108 245	0.00	41.69
Powerex Corp.	permis 336	g	53 374	251 395	3 252 369	16 186 858	60.94	64.99
		i	216 418	2 013 210	6 603 520	95 459 055	30.51	46.32
Teck Metals	permis 244	g	0	138 704	0	6 123 218	0.00	43.15
sous-total export. gar. et int.: Colombie-Britannique			**269 875**	**2 406 405**	**9 861 867**	**117 910 119**	**36.54**	**47.88**
Manitoba								
Hydro-Manitoba	permis 35	g	53 700	53 700	1 874 870	1 874 870	34.91	32.59
	permis 144	g	0	68 300	0	5 606 657	0.00	84.46
	permis 155	g	10 080	51 101	573 486	2 842 357	56.89	51.71
	permis 224	g	167 000	839 234	9 737 141	47 960 245	58.31	49.28
	permis 269	i	194 547	1 727 075	7 894 406	55 494 782	40.58	25.86
		v	0	2 795	0	0	0.00	0.00
	permis 345	g	357	3 448	25 898	226 876	72.59	66.92
sous-total export. gar. et int.: Manitoba			**425 684**	**2 742 858**	**20 105 802**	**114 005 788**	**47.23**	**34.64**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
v - involontaire

National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 2A
Sommaire des exportations
par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) mai10	énergie (MW.h) janv10 - mai10	revenus ($CAN) [1] mai10	revenus ($CAN) [1] janv10 - mai10	$CAN/MW.h [2] mai10	$CAN/MW.h [2] d12m
Nouveau-Brunswick								
Emera Energy	permis 217	g	11 389	41 764	420 761	1 305 134	36.94	34.31
Énergie NB	permis 295	i	54 168	345 779	2 863 303	21 883 063	52.86	65.49
Fraser Inc.	permis 225	g	22 050	104 895	2 114 997	10 254 062	95.92	97.81
WPS Canada	permis 321	g	3 265	26 473	196 427	1 647 690	60.16	59.83
sous-total export. gar. et int.: Nouveau-Brunswick			**90 872**	**518 911**	**5 595 489**	**35 089 948**	**61.58**	**59.49**
Nouvelle-Écosse								
NS Power Inc.	permis 332	i	0	96	0	2 361	0.00	46.16
sous-total export. gar. et int.: Nouvelle-Écosse			**0**	**96**	**0**	**2 361**	**0.00**	**46.16**
Ontario								
2001 RBCP	permis 315	g	0	69 379	0	2 722 751	0.00	28.72
Abitibi	permis 75	i	27	27	1 154	1 154	42.57	42.57
Allete, Inc.	permis 261	g	525	2 692	14 833	89 779	28.25	24.69

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
v - involontaire

National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 2A
Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) mai10	énergie (MW.h) janv10 - mai10	revenus ($CAN) [1] mai10	revenus ($CAN) [1] janv10 - mai10	$CAN/MW.h [2] mai10	$CAN/MW.h [2] d12m
Bruce Power	permis 299	g	1 746	22 966	69 722	908 457	39.93	29.38
Cargill Trading	permis 204	g	10 168	142 782	409 144	5 653 921	40.24	32.60
Conectiv Energy	permis 212	i	0	78 885	0	2 254 031	0.00	28.57
Constell ECG	permis 344	i	88 422	974 794	3 335 208	33 644 828	37.72	27.45
Constell NE	permis 265	i	750	16 226	30 207	569 852	40.28	31.04
CP E. M. Inc.	permis 187	g	73 903	425 980	3 313 962	17 361 347	44.84	41.36
D&W Subway	permis 26	g	2	17	0	0	0.00	0.00
DC Energy	permis 314	i	1 286	1 286	74 903	74 903	58.25	58.19
DTE Energy Trad	permis 206	g	5 905	75 482	307 733	3 442 671	52.11	34.57
É. Brookfield	permis 303	g	52 400	568 658	2 592 155	22 773 888	49.47	36.18
Endure Energy	permis 343	i	13 761	97 812	617 508	3 477 927	44.87	36.56
FB Energy	permis 309	g	39 392	158 371	1 444 691	5 406 358	36.67	29.32
Hydro One Net	permis 25	g	0	9	0	518	0.00	60.75
Integrys	permis 340	i	0	500	0	26 676	0.00	24.33

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
v - involontaire

National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 2A
Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) mai10	énergie (MW.h) janv10 - mai10	revenus ($CAN) [1] mai10	revenus ($CAN) [1] janv10 - mai10	$CAN/MW.h [2] mai10	$CAN/MW.h [2] d12m
J.P. Morgan	permis 317	g	0	1 244	0	83 881	0.00	67.31
MAG Energy Sol.	permis 255	i	41 087	383 161	1 935 095	16 730 965	47.10	37.93
Merrill-Lynch	permis 227	g	6 107	16 676	255 976	759 657	41.92	32.85
Morgan Stanley	permis 180	i	1 525	2 514	64 078	98 420	42.02	39.15
NextEra Energy	permis 330	g	100	828	7 532	39 309	75.32	30.22
NorthPoint	permis 282	i	10 893	108 835	503 602	4 562 948	46.23	33.47
Ont Power Gen	permis 24	g	15	89	575	3 015	37.78	29.48
OPGI/OHIM	permis 284	i	23 604	490 181	1 177 676	20 079 174	46.04	32.63
		s	10 781	62 683	323 476	1 849 493	30.00	28.13
Powerex Corp.	permis 336	i	20 699	191 341	1 037 099	7 974 879	50.10	35.92
Rainbow	permis 263	i	2 350	18 508	79 430	598 626	33.80	27.57
Royal Bank	permis 328	g	28 897	98 397	1 161 494	3 174 601	40.19	32.26
Saracen Power	permis 326	i	17 005	91 091	761 880	3 612 109	44.80	35.22
Sempra LLC	permis 157	g	1 850	5 492	77 466	216 097	41.87	28.12
Shell Energy NA	permis 174	g	0	2 388	0	77 788	0.00	24.28

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
v - involontaire

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2A
Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) mai10	énergie (MW.h) janv10 - mai10	revenus ($CAN) [1] mai10	revenus ($CAN) [1] janv10 - mai10	$CAN/MW.h [2] mai10	$CAN/MW.h [2] d12m
Silverhill	permis 279	g	7 365	44 404	398 198	2 081 977	54.07	40.72
Soc ind Marché	permis 22	v	215 847	681 912	0	0	0.00	0.00
TransAlta Ener	permis 168	g	47 918	680 961	1 855 857	25 577 983	38.73	32.39
Twin Cities CAN	permis 323	g	6 947	86 880	337 096	3 025 802	48.52	35.02
West Oaks	permis 346	i	35 043	58 783	1 408 168	2 194 892	40.18	37.34
sous-total export. gar. et int.: Ontario			**539 693**	**4 917 638**	**23 272 444**	**189 301 186**	**42.95**	**33.24**
Québec								
É. Brookfield	permis 303	g	132 664	616 245	5 703 754	31 772 140	42.99	42.48
Emera Energy	permis 217	g	11 255	72 151	456 219	2 333 265	40.53	27.93
Hydro-Québec	licence 180	g	93 209	505 837	6 513 356	33 707 258	33.35	33.88
	licence 181	g	16 297	84 311	1 070 715	5 416 254	33.35	33.90
	licence 182	g	14 714	78 467	965 201	4 961 818	33.35	33.87
	licence 183	g	24 715	135 177	1 828 300	9 474 743	33.35	33.89
	licence 184	g	16 492	87 876	1 231 682	6 303 653	33.35	33.87
	permis 20	g	0	372	0	31 792	0.00	85.78
	permis 64	i	1 144 218	7 248 811	49 128 928	326 487 885	42.94	44.58
	permis 65	g	5 212	15 408	3 906 149	20 529 185	43.42	41.53

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
v - involontaire

National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 2A
Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) mai10	énergie (MW.h) janv10 - mai10	revenus ($CAN) [1] mai10	revenus ($CAN) [1] janv10 - mai10	$CAN/MW.h [2] mai10	$CAN/MW.h [2] d12m
MEHQ	permis 334	i	184 646	1 085 488	8 095 671	48 611 614	43.84	43.71
sous-total export. gar. et int.: Québec			**1 643 422**	**9 930 143**	**78 899 974**	**489 629 605**	**42.06**	**43.03**
Saskatchewan								
NorthPoint	permis 282	i	18 077	20 891	534 788	648 640	29.58	28.29
Sask Power Corp	permis 351	v	851	2 497	0	0	0.00	0.00
sous-total export. gar. et int.: Saskatchewan			**18 077**	**20 891**	**534 788**	**648 640**	**29.58**	**28.29**
total exportations garanties et interruptibles:			**2 990 798**	**20 565 424**	**138 353 939**	**947 595 656**	**42.96**	**40.53**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
v - involontaire

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2B
Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) mai10	énergie (MW.h) janv10 - mai10	revenus ($CAN) [1] mai10	revenus ($CAN) [1] janv10 - mai10	$CAN/MW.h [2] mai10	$CAN/MW.h [2] d12m
Alberta								
Cargill Trading	-	a	278	6 268	13 011	378 943	46.80	66.28
CITIGROUP		a	0	4 975	0	253 585	0.00	51.37
Constell ECG		a	0	50	0	2 455	0.00	34.80
CP E. M. Inc.		a	11 167	109 595	353 011	5 299 678	31.61	48.33
Enmax Marketing		a	0	898	0	42 827	0.00	55.76
Morgan Stanley		a	9 781	15 913	424 692	743 737	43.42	46.74
NorthPoint		a	20 669	40 540	1 453 084	2 161 391	70.30	34.21
Powerex Corp.		a	65	5 504	0	83 627	0.00	16.04
TransAlta Ener		a	774	15 490	30 043	591 858	38.82	32.45
TransCan Energy		a	8 262	21 743	294 355	947 176	35.63	46.64
sous-total import. achetées: Alberta			**50 996**	**220 976**	**2 568 196**	**10 505 277**	**50.36**	**39.43**
Colombie-Britannique								

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
v - involontaire

Tableau 2B
Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) mai10	énergie (MW.h) janv10 - mai10	revenus ($CAN) [1] mai10	revenus ($CAN) [1] janv10 - mai10	$CAN/MW.h [2] mai10	$CAN/MW.h [2] d12m
BC H/TC	-	a	14	14	327	327	23.35	23.35
		v	- 484	-3 552	0	0	0.00	0.00
BC Hydro		n	0	29 917	0	0	0.00	0.00
FortisBC		a	15 707	22 720	364 359	603 811	23.20	21.84
Powerex Corp.		a	1 071 505	3 969 646	33 581 815	146 466 770	31.34	34.62
Teck Metals		a	0	16 360	0	697 564	0.00	35.34
sous-total import. achetées: Colombie-Britannique			**1 087 226**	**4 008 740**	**33 946 501**	**147 768 472**	**31.22**	**34.55**
Manitoba								
Hydro-Manitoba		a	122 179	245 806	2 634 286	5 657 605	21.56	24.06
		v	682	3 716	0	0	0.00	0.00
Powerex Corp.		a	0	5	0	-27	0.00	-5.32
sous-total import. achetées: Manitoba			**122 179**	**245 811**	**2 634 286**	**5 657 578**	**21.56**	**24.06**
Nouveau-Brunswick								
Emera Energy		a	6	53 533	520	3 036 368	86.70	49.33

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
v - involontaire

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2B
Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) mai10	énergie (MW.h) janv10 - mai10	revenus ($CAN) [1] mai10	revenus ($CAN) [1] janv10 - mai10	$CAN/MW.h [2] mai10	$CAN/MW.h [2] d12m
Énergie NB	-	a	15 543	368 052	714 605	22 207 289	45.98	54.99
WPS Canada		a	1 096	1 777	65 933	106 418	60.16	56.84
sous-total import. achetées: Nouveau-Brunswick			**16 645**	**423 362**	**781 058**	**25 350 075**	**46.92**	**54.49**
Nouvelle-Écosse								
NS Power Inc.		a	0	68 370	0	4 526 564	0.00	60.40
sous-total import. achetées: Nouvelle-Écosse			**0**	**68 370**	**0**	**4 526 564**	**0.00**	**60.40**
Ontario								
2001 RBCP		a	0	3 510	0	145 237	0.00	29.16
Abitibi		a	0	0	4	4	43.20	57.65
Cargill Trading		a	920	6 982	38 573	238 483	41.93	33.13
Constell ECG		a	823	3 521	43 555	167 202	52.92	47.49
Constell NE		a	7	14	271	541	38.67	38.67
CP E. M. Inc.		a	72 783	336 676	2 918 480	13 157 353	40.10	39.69

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
v - involontaire

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2B
Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) mai10	énergie (MW.h) janv10 - mai10	revenus ($CAN) [1] mai10	revenus ($CAN) [1] janv10 - mai10	$CAN/MW.h [2] mai10	$CAN/MW.h [2] d12m
D&W Subway	-	a	1	3	0	0	0.00	0.00
DC Energy		a	112	122	8 123	8 473	72.52	68.31
DTE Energy Trad		a	77 962	127 866	2 833 113	4 558 130	36.34	35.03
É. Brookfield		a	0	92	0	3 085	0.00	23.76
Endure Energy		a	775	875	23 081	26 622	29.78	30.43
FB Energy		a	0	1 300	0	65 561	0.00	28.36
Hydro-Manitoba		a	72 525	282 464	2 303 368	8 536 602	31.76	26.97
MAG Energy Sol.		a	16 085	51 324	645 605	1 916 808	40.14	34.44
Merrill-Lynch		a	500	1 578	28 190	70 419	56.38	43.94
NextEra Energy		a	0	200	0	10 505	0.00	32.65
NorthPoint		a	1 403	2 726	50 573	113 839	36.05	34.59
OPGI/OHIM		a	33 495	118 078	1 083 246	3 554 929	32.34	24.60
		s	0	27 553	0	1 030 732	0.00	35.95
Powerex Corp.		a	831	23 213	23 215	987 492	27.94	34.52
Rainbow		a	132	132	5 364	5 364	40.64	40.64

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
v - involontaire

National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 2B
Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) mai10	énergie (MW.h) janv10 - mai10	revenus ($CAN) [1] mai10	revenus ($CAN) [1] janv10 - mai10	$CAN/MW.h [2] mai10	$CAN/MW.h [2] d12m
Royal Bank	-	a	3 962	10 050	148 768	365 179	37.55	36.34
Saracen Power		a	875	21 122	31 546	797 077	36.05	37.92
Sempra LLC		a	0	200	0	7 105	0.00	42.74
Shell Energy NA		a	68	343	1 973	13 863	29.01	40.42
Silverhill		a	2 418	25 992	122 210	1 162 242	50.54	40.47
Soc ind Marché		v	219 517	676 818	0	0	0.00	0.00
TransAlta Ener		a	4 624	9 756	206 570	393 375	44.67	31.81
Twin Cities CAN		a	600	6 843	36 940	319 258	61.57	44.94
West Oaks		a	700	800	35 043	43 009	50.06	53.76
sous-total import. achetées: Ontario			**291 601**	**1 035 782**	**10 587 810**	**36 667 758**	**36.31**	**31.89**
Québec								
É. Brookfield		a	0	33	0	936	0.00	24.26
Emera Energy		a	0	8 800	0	315 278	0.00	35.47
Hydro-Québec		a	68 511	147 983	3 135 501	7 094 500	32.25	35.08

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
v - involontaire

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2B
Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) mai10	énergie (MW.h) janv10 - mai10	revenus ($CAN) [1] mai10	revenus ($CAN) [1] janv10 - mai10	$CAN/MW.h [2] mai10	$CAN/MW.h [2] d12m
MEHQ	-	a	22 449	53 583	950 130	2 573 827	42.32	44.05
Powerex Corp.		a	0	20	0	575	0.00	21.15
Silverhill		a	0	5	0	248	0.00	49.60
sous-total import. achetées: Québec			**90 960**	**210 424**	**4 085 631**	**9 985 364**	**34.74**	**37.12**
Saskatchewan								
NorthPoint		a	62 258	226 423	1 618 894	7 226 960	26.00	30.58
Powerex Corp.		a	0	128	0	2 007	0.00	15.91
Sask Power Corp		v	960	3 988	0	0	0.00	0.00
sous-total import. achetées: Saskatchewan			**62 258**	**226 551**	**1 618 894**	**7 228 968**	**26.00**	**30.58**
total importations achetées:			**1 721 865**	**6 440 016**	**56 222 376**	**247 690 056**	**32.11**	**36.15**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
v - involontaire

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 3A
Sommaire des exportations par destination et source

destination	source	énergie (MW.h) mai10	énergie (MW.h) janv10 - mai10	revenus ($CAN)[1] mai10	revenus ($CAN)[1] janv10 - mai10	$CAN/MW.h[2] mai10	$CAN/MW.h[2] d12m
Alaska	Colombie-Britannique	84	457	5 978	32 743	71.58	71.74
sous-total export.: Alaska		**84**	**457**	**5 978**	**32 743**	**71.58**	**71.74**
Arizona	Colombie-Britannique	23 805	91 948	835 728	3 902 597	35.11	48.30
sous-total export.: Arizona		**23 805**	**91 948**	**835 728**	**3 902 597**	**35.11**	**48.30**
Californie	Alberta	0	150	0	6 600	0.00	44.00
	Colombie-Britannique	138 900	882 224	6 566 067	48 730 772	47.27	53.04
sous-total export.: Californie		**138 900**	**882 374**	**6 566 067**	**48 737 372**	**47.27**	**53.04**
Dakota du Nord	Alberta	475	2 086	11 038	112 600	23.24	50.57
	Saskatchewan	18 077	20 891	534 788	648 640	29.58	28.29
sous-total export.: Dakota du Nord		**18 552**	**22 977**	**545 826**	**761 240**	**29.42**	**28.91**
Idaho	Colombie-Britannique	179	2 747	5 297	152 623	29.59	112.32
sous-total export.: Idaho		**179**	**2 747**	**5 297**	**152 623**	**29.59**	**112.32**
Illinois	Alberta	0	633	0	19 747	0.00	31.20
sous-total export.: Illinois		**0**	**633**	**0**	**19 747**	**0.00**	**31.20**
Indiana	Alberta	0	203	0	14 787	0.00	72.84
	Colombie-Britannique	0	4 345	0	283 830	0.00	64.91
sous-total export.: Indiana		**0**	**4 548**	**0**	**298 618**	**0.00**	**65.16**
Maine	Nouveau-Brunswick	90 872	518 911	5 595 489	35 089 948	61.58	59.49
	Nouvelle-Écosse	0	96	0	2 361	0.00	46.16
	Québec	162 807	777 594	7 225 300	35 921 461	44.38	45.20
sous-total export.: Maine		**253 679**	**1 296 601**	**12 820 789**	**71 013 770**	**50.54**	**52.57**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 3A
Sommaire des exportations par destination et source

destination	source	énergie (MW.h) mai10	énergie (MW.h) janv10 - mai10	revenus ($CAN)[1] mai10	revenus ($CAN)[1] janv10 - mai10	$CAN/MW.h[2] mai10	$CAN/MW.h[2] d12m
Massachusetts	Ontario	2 136	8 621	107 941	398 344	50.53	41.86
sous-total export.:	**Massachusetts**	**2 136**	**8 621**	**107 941**	**398 344**	**50.53**	**41.86**
Michigan	Ontario	231 680	2 656 944	9 835 040	100 163 683	42.45	32.79
	Québec	56	202 926	2 594	9 385 098	46.32	46.02
sous-total export.:	**Michigan**	**231 736**	**2 859 870**	**9 837 634**	**109 548 781**	**42.45**	**33.40**
Minnesota	Ontario	6 830	121 521	350 886	4 939 056	38.04	29.49
sous-total export.:	**Minnesota**	**6 830**	**121 521**	**350 886**	**4 939 056**	**38.04**	**29.49**
Missouri	Ontario	500	2 772	52 220	126 392	104.44	29.30
sous-total export.:	**Missouri**	**500**	**2 772**	**52 220**	**126 392**	**104.44**	**29.30**
Montana	Alberta	0	55	0	2 248	0.00	39.35
	Colombie-Britannique	23 791	124 886	734 383	5 252 767	30.87	40.62
sous-total export.:	**Montana**	**23 791**	**124 941**	**734 383**	**5 255 015**	**30.87**	**40.62**
ND/Minn	Manitoba	425 684	2 742 858	20 105 802	114 005 788	47.23	34.64
sous-total export.:	**ND/Minn**	**425 684**	**2 742 858**	**20 105 802**	**114 005 788**	**47.23**	**34.64**
Nevada	Alberta	0	30	0	1 658	0.00	55.26
	Colombie-Britannique	3 129	7 769	129 692	368 672	41.45	52.26
sous-total export.:	**Nevada**	**3 129**	**7 799**	**129 692**	**370 330**	**41.45**	**52.26**
New York	Ontario	182 099	1 226 275	7 476 330	47 382 172	41.06	32.75
	Québec	537 701	3 838 447	26 249 929	161 881 565	41.98	38.24
sous-total export.:	**New York**	**719 800**	**5 064 723**	**33 726 259**	**209 263 738**	**41.74**	**36.67**
Nouveau-Mexique	Colombie-Britannique	860	16 577	49 581	1 027 396	57.65	61.11
sous-total export.:	**Nouveau-Mexique**	**860**	**16 577**	**49 581**	**1 027 396**	**57.65**	**61.11**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 3A
Sommaire des exportations par destination et source

destination	source	énergie (MW.h) mai10	énergie (MW.h) janv10 - mai10	revenus ($CAN)[1] mai10	revenus ($CAN)[1] janv10 - mai10	$CAN/MW.h[2] mai10	$CAN/MW.h[2] d12m
Nouvelle-Angleterre	Ontario	3 705	310 040	202 559	14 618 153	54.67	40.06
	Québec	775 183	4 207 981	33 688 398	221 820 897	43.46	48.39
sous-total export.: Nouvelle-Angleterre		**778 888**	**4 518 021**	**33 890 956**	**236 439 050**	**43.51**	**47.81**
Oregon	Colombie-Britannique	32 004	196 964	966 555	9 456 441	30.20	48.75
sous-total export.: Oregon		**32 004**	**196 964**	**966 555**	**9 456 441**	**30.20**	**48.75**
Pen/NJersey/Maryla	Ontario	26 331	182 656	1 443 232	5 252 828	54.81	28.76
sous-total export.: Pen/NJersey/Maryland		**26 331**	**182 656**	**1 443 232**	**5 252 828**	**54.81**	**28.76**
Pennsylvanie	Ontario	47 019	249 789	2 359 545	10 981 573	50.18	41.99
sous-total export.: Pennsylvanie		**47 019**	**249 789**	**2 359 545**	**10 981 573**	**50.18**	**41.99**
Texas	Ontario	39 392	158 371	1 444 691	5 406 358	36.67	29.32
sous-total export.: Texas		**39 392**	**158 371**	**1 444 691**	**5 406 358**	**36.67**	**29.32**
Utah	Colombie-Britannique	324	3 195	16 843	185 267	51.98	56.37
sous-total export.: Utah		**324**	**3 195**	**16 843**	**185 267**	**51.98**	**56.37**
Vermont	Ontario	0	649	0	32 627	0.00	47.08
	Québec	167 675	903 194	11 733 754	60 620 584	33.64	34.29
sous-total export.: Vermont		**167 675**	**903 843**	**11 733 754**	**60 653 211**	**33.64**	**34.30**
Washington	Alberta	2 700	25 325	72 537	850 368	26.87	33.17
	Colombie-Britannique	46 763	1 072 508	549 672	48 335 131	11.75	44.11
sous-total export.: Washington		**49 463**	**1 097 833**	**622 208**	**49 185 498**	**12.58**	**43.98**
Wyoming	Colombie-Britannique	37	2 784	2 073	181 880	56.03	66.78
sous-total export.: Wyoming		**37**	**2 784**	**2 073**	**181 880**	**56.03**	**66.78**
total exportations:		**2 990 798**	**20 565 424**	**138 353 939**	**947 595 656**	**42.96**	**40.53**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 3B
Sommaire des importations par source et destination

source	destination	énergie (MW.h) mai10	énergie (MW.h) janv10 - mai10	revenus ($CAN)[1] mai10	revenus ($CAN)[1] janv10 - mai10	$CAN/MW.h[2] mai10	$CAN/MW.h[2] d12m
Arizona	Alberta	0	40	0	724	0.00	18.09
	Colombie-Britannique	19 793	99 252	442 029	2 586 182	22.33	25.59
sous-total import.:	**Arizona**	**19 793**	**99 292**	**442 029**	**2 586 906**	**22.33**	**25.59**
Californie	Alberta	4 321	5 121	121 746	152 189	28.18	29.72
	Colombie-Britannique	32 888	74 455	790 250	1 680 464	24.03	18.50
sous-total import.:	**Californie**	**37 209**	**79 576**	**911 996**	**1 832 653**	**24.51**	**18.87**
Colorado	Colombie-Britannique	0	211	0	4 190	0.00	19.86
sous-total import.:	**Colorado**	**0**	**211**	**0**	**4 190**	**0.00**	**19.86**
Dakota du Nord	Alberta	690	14 919	16 861	422 624	24.44	24.12
	Saskatchewan	62 258	226 423	1 618 894	7 226 960	26.00	30.58
sous-total import.:	**Dakota du Nord**	**62 948**	**241 342**	**1 635 755**	**7 649 584**	**25.99**	**28.55**
Idaho	Colombie-Britannique	1 819	13 496	40 571	349 158	22.30	24.02
sous-total import.:	**Idaho**	**1 819**	**13 496**	**40 571**	**349 158**	**22.30**	**24.02**
Indiana	Alberta	0	77	0	2 086	0.00	16.61
	Colombie-Britannique	239	976	2 182	14 559	9.13	14.80
	Ontario	0	990	0	49 410	0.00	24.47
sous-total import.:	**Indiana**	**239**	**2 043**	**2 182**	**66 056**	**9.13**	**17.70**
Maine	Nouveau-Brunswick	16 645	423 362	781 058	25 350 075	46.92	54.49
sous-total import.:	**Maine**	**16 645**	**423 362**	**781 058**	**25 350 075**	**46.92**	**54.49**
Massachusetts	Ontario	0	9 672	0	544 311	0.00	49.99
sous-total import.:	**Massachusetts**	**0**	**9 672**	**0**	**544 311**	**0.00**	**49.99**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 3B
Sommaire des importations par source et destination

source	destination	énergie (MW.h) mai10	énergie (MW.h) janv10 - mai10	revenus ($CAN)[1] mai10	revenus ($CAN)[1] janv10 - mai10	$CAN/MW.h[2] mai10	$CAN/MW.h[2] d12m
Michigan	Ontario	201 197	629 106	6 850 574	20 246 084	34.05	28.32
	Québec	491	491	14 304	14 304	29.13	31.77
sous-total import.: Michigan		**201 688**	**629 597**	**6 864 878**	**20 260 387**	**34.04**	**28.33**
Minnesota	Alberta	278	6 268	13 011	378 943	46.80	66.28
	Ontario	1 248	8 561	47 725	287 997	38.24	33.04
sous-total import.: Minnesota		**1 526**	**14 829**	**60 736**	**666 940**	**39.80**	**43.31**
Montana	Colombie-Britannique	57 965	265 360	1 250 372	7 245 318	21.57	27.73
sous-total import.: Montana		**57 965**	**265 360**	**1 250 372**	**7 245 318**	**21.57**	**27.73**
ND/Minn	Manitoba	122 179	245 806	2 634 286	5 657 605	21.56	24.06
sous-total import.: ND/Minn		**122 179**	**245 806**	**2 634 286**	**5 657 605**	**21.56**	**24.06**
Nevada	Colombie-Britannique	4 902	20 635	98 495	586 215	20.09	21.90
sous-total import.: Nevada		**4 902**	**20 635**	**98 495**	**586 215**	**20.09**	**21.90**
New York	Alberta	9 781	15 913	424 692	743 737	43.42	46.74
	Ontario	84 255	307 880	3 539 560	12 441 430	42.01	37.43
	Québec	88 418	190 248	4 008 367	8 753 265	34.86	36.21
sous-total import.: New York		**182 454**	**514 041**	**7 972 620**	**21 938 432**	**38.62**	**36.97**
Nouveau-Mexique	Colombie-Britannique	2 121	23 779	34 961	575 688	16.48	20.49
sous-total import.: Nouveau-Mexique		**2 121**	**23 779**	**34 961**	**575 688**	**16.48**	**20.49**
Nouvelle-Angleterre	Colombie-Britannique	0	72	0	1 303	0.00	18.09
	Québec	2 051	19 626	62 960	1 215 380	30.70	40.70
sous-total import.: Nouvelle-Angleterre		**2 051**	**19 698**	**62 960**	**1 216 682**	**30.70**	**40.69**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 3B
Sommaire des importations par source et destination

source	destination	énergie (MW.h) mai10	énergie (MW.h) janv10 - mai10	revenus ($CAN)[1] mai10	revenus ($CAN)[1] janv10 - mai10	$CAN/MW.h[2] mai10	$CAN/MW.h[2] d12m
Oregon	Colombie-Britannique	25 192	61 042	556 068	1 627 498	22.07	22.51
sous-total import.:	**Oregon**	**25 192**	**61 042**	**556 068**	**1 627 498**	**22.07**	**22.51**
Pennsylvanie	Alberta	0	5 181	0	74 728	0.00	14.62
	Colombie-Britannique	0	3 461	0	49 509	0.00	14.30
	Manitoba	0	5	0	-27	0.00	-5.32
	Nouvelle-Écosse	0	68 370	0	4 526 564	0.00	60.40
	Ontario	4 901	77 033	149 951	2 955 256	30.60	39.16
	Saskatchewan	0	128	0	2 007	0.00	15.91
sous-total import.:	**Pennsylvanie**	**4 901**	**154 178**	**149 951**	**7 608 038**	**30.60**	**54.64**
Texas	Ontario	0	1 300	0	65 561	0.00	28.36
sous-total import.:	**Texas**	**0**	**1 300**	**0**	**65 561**	**0.00**	**28.36**
Utah	Colombie-Britannique	633	9 044	13 894	241 733	21.95	24.39
sous-total import.:	**Utah**	**633**	**9 044**	**13 894**	**241 733**	**21.95**	**24.39**
Vermont	Ontario	0	1 240	0	77 709	0.00	58.86
	Québec	0	59	0	2 416	0.00	24.92
sous-total import.:	**Vermont**	**0**	**1 299**	**0**	**80 125**	**0.00**	**40.46**
Washington	Alberta	35 926	173 457	1 991 886	8 730 247	55.44	45.56
	Colombie-Britannique	939 832	3 426 309	30 689 712	132 607 851	32.65	36.48
sous-total import.:	**Washington**	**975 758**	**3 599 766**	**32 681 598**	**141 338 098**	**33.49**	**36.83**
Wyoming	Colombie-Britannique	1 842	10 648	27 968	198 803	15.18	17.09
sous-total import.:	**Wyoming**	**1 842**	**10 648**	**27 968**	**198 803**	**15.18**	**17.09**
total importations:		**1 721 865**	**6 440 016**	**56 222 376**	**247 690 056**	**32.11**	**36.15**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 4
Rapport sur les sources de production
Exportations canadiennes

type de combustible	mai10		
	énergie (MW.h)	revenus ($CAN) [1]	$CAN/MW.h [1]
autres	722 303	30 365 121	42.04
charbon importé	4 276	226 050	52.86
gaz naturel	341	16 100	47.21
hydraulique	1 765 814	76 167 607	43.13
total	**2 492 734**	**106 774 878**	**42.83**

notes:
1. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 5

Rapport sur les sources de production par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	mai10 énergie (MW.h)	revenus ($CAN) [1]	$CAN/MW.h [1]
É. Brookfield	autres	permis 303	129 856	5 881 804	45.29
		sous-total	**129 856**	**5 881 804**	**45.29**
	hydraulique	permis 303	55 208	2 414 106	43.73
		sous-total	**55 208**	**2 414 106**	**43.73**
	sous-total		**185 064**	**8 295 909**	**44.83**
Emera Energy	autres	permis 217	22 644	876 980	38.73
		sous-total	**22 644**	**876 980**	**38.73**
	sous-total		**22 644**	**876 980**	**38.73**
Endure Energy	autres	permis 343	13 761	617 508	44.87
		sous-total	**13 761**	**617 508**	**44.87**
	sous-total		**13 761**	**617 508**	**44.87**
Hydro-Manitoba	autres	permis 269	34 157	1 386 036	40.58
		sous-total	**34 157**	**1 386 036**	**40.58**
	gaz naturel	permis 35	43	1 501	34.91
		permis 155	8	455	56.89
		permis 224	134	7 813	58.31
		permis 269	156	6 330	40.58
		sous-total	**341**	**16 100**	**47.21**
	hydraulique	permis 35	53 657	1 873 369	34.91
		permis 155	10 072	573 031	56.89
		permis 224	166 866	9 729 328	58.31
		permis 269	160 234	6 502 039	40.58
		sous-total	**390 829**	**18 677 767**	**47.79**
	sous-total		**425 327**	**20 079 904**	**47.21**

notes:
1. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 5
Rapport sur les sources de production par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	mai10 énergie (MW.h)	revenus ($CAN) [1]	$CAN/MW.h [1]
Hydro-Québec	hydraulique	licence 180	93 209	3 108 482	33.35
		licence 181	16 297	543 498	33.35
		licence 182	14 714	490 706	33.35
		licence 183	24 715	824 235	33.35
		licence 184	16 492	550 001	33.35
		permis 64	1 144 218	49 128 928	42.94
		permis 65	5 212	226 323	43.42
		sous-total	**1 314 857**	**54 872 174**	**41.73**
	sous-total		**1 314 857**	**54 872 174**	**41.73**
MAG Energy Sol.	autres	permis 255	41 087	1 935 095	47.10
		sous-total	**41 087**	**1 935 095**	**47.10**
	sous-total		**41 087**	**1 935 095**	**47.10**
Merrill-Lynch	autres	permis 227	6 107	255 976	41.92
		sous-total	**6 107**	**255 976**	**41.92**
	sous-total		**6 107**	**255 976**	**41.92**
NB Power Gen.	autres	permis 295	49 892	2 637 253	52.86
		sous-total	**49 892**	**2 637 253**	**52.86**
	charbon importé	permis 295	4 276	226 050	52.86
		sous-total	**4 276**	**226 050**	**52.86**
	sous-total		**54 168**	**2 863 303**	**52.86**
NextEra Energy	autres	permis 330	100	7 532	75.32
		sous-total	**100**	**7 532**	**75.32**
	sous-total		**100**	**7 532**	**75.32**

notes:
1. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 5
Rapport sur les sources de production par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	mai10 énergie (MW.h)	mai10 revenus ($CAN) [1]	mai10 $CAN/MW.h [1]
Ont Power Gen	autres	permis 24	15	575	37.79
		sous-total	**15**	**575**	**37.79**
	sous-total		**15**	**575**	**37.79**
OPG/OETIC	autres	permis 284	23 604	1 177 676	49.89
		sous-total	**23 604**	**1 177 676**	**49.89**
	sous-total		**23 604**	**1 177 676**	**49.89**
Powerex Corp.	autres	permis 336	290 491	10 892 988	37.50
		sous-total	**290 491**	**10 892 988**	**37.50**
	sous-total		**290 491**	**10 892 988**	**37.50**
Rainbow	autres	permis 263	2 350	79 430	33.80
		sous-total	**2 350**	**79 430**	**33.80**
	sous-total		**2 350**	**79 430**	**33.80**
Royal Bank	autres	permis 328	28 897	1 161 494	40.19
		sous-total	**28 897**	**1 161 494**	**40.19**
	sous-total		**28 897**	**1 161 494**	**40.19**
Saracen Powr LP	autres	permis 326	17 005	761 880	44.80
		sous-total	**17 005**	**761 880**	**44.80**
	sous-total		**17 005**	**761 880**	**44.80**
Silverhill	autres	permis 279	7 365	398 199	54.07
		sous-total	**7 365**	**398 199**	**54.07**
	sous-total		**7 365**	**398 199**	**54.07**
TransCan Energy	autres	permis 271	300	10 191	33.97
		sous-total	**300**	**10 191**	**33.97**
	sous-total		**300**	**10 191**	**33.97**

notes:
1. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie

National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 5
Rapport sur les sources de production par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	mai10 énergie (MW.h)	revenus ($CAN) [1]	$CAN/MW.h [1]
West Oaks	autres	permis 346	35 043	1 408 168	40.18
		sous-total	**35 043**	**1 408 168**	**40.18**
	sous-total		**35 043**	**1 408 168**	**40.18**
WPS Canada	hydraulique	permis 321	3 265	196 427	60.16
		sous-total	**3 265**	**196 427**	**60.16**
	sous-total		**3 265**	**196 427**	**60.16**
total			**2 492 734**	**106 774 878**	**42.83**

notes:
1. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie